



РЕПУБЛИКА СРБИЈА / REPUBLIKA E SERBISË  
ОПШТИНСКА УПРАВА ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ  
ADMINISTRATA KOMUNALE E KOMUNËS BUJANOCIT  
Карађорђа Петровића, бр. 115, 17520 Бујановац  
Karagjorgje Petroviq, nr. 115, 17520 Bujanoc  
www.bujanovac.rs

02 Број: 150-1/21  
02.11.2021. године  
Бујановац

На основу члана 121. став 1. тачка 3., члана 122в став 4. тачка 1. и члана 122г став 2. Закона о запосленима у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе ("Службени гласник РС" број 21/2016, 113/2017, 95/2018 - др. закон), члана 17. до члана 26. Уредбе о акредитацији, начину ангажовања и накнадама реализатора и спроводилаца програма стручног усавршавања у јавној управи (Службени гласник РС, број 90/2018), члана 19. Одлуке о Општинској управи општине Бујановац („Сл. гласник општине Бујановац“ број 18/16 и 14/17), Начелник општинске управе општине Бујановац расписује:

Нë базë тë nenit 121.par.1.pika 3., nenit 122v.par 4.pika 1.dhe nenit 122g.par 2. тë Ligjit mbi тë punësuarit në krahinat autonome dhe njësitë e vetëadministrimit lokal ("Gaz.zyrtare e RS" nr. 21/2016, 113/2017, 95/2018 – ligj.tj.), nenit 17deri më 26.të Urdhëresës mbi akreditimin, mënyrën e angazhimit dhe kompensimin e realizatorëve dhe zbatuesve тë programit mbi aftësimin profesional në administratën publike ("Gaz.zyrtare e RS", nr.90/2018), nenit 19.të Vendimit mbi Administratën komunale тë komunës së Bujanocit ("Gaz.zyrtare e komunës së Bujanocit", nr. 18/16 dhe 14/17), Kryeshefi i Administratës komunale тë komunës së Bujanocit shpallë:

#### ИНТЕРНИ КОНКУРС – KONKURS INTERN

за ангажовање реализатора програма обука за спровођење Посебног програм стручног усавршавања запослених у Општинској управи општине Бујановац за 2021. годину  
пër angazhimin e realizatorëve тë programit тë trajnimit për zbatimin e Programit тë posaçëm për aftësim profesional тë punësuarëve në Administratën komunale тë komunës së Bujanocit për vitin  
2021

I Позивају се реализатори програма обуке акредитовани у Националној академији за јавну управу и уписани у Сталну листу предавача Националне академије за јавну управу за подношење пријаве за реализацију обука из Посебног програм стручног усавршавања запослених у Општинској управи општине Бујановац за 2021. годину број 151-00-2/2021–13/16 корисника програма Општинске управе општине Бујановац за области стручног усавршавања:

Ftohen тë gjithë realizatorët e programit тë trajnimit тë akredituar në Akademinë nacionale për administrate publike dhe тë regjistruar në listen e përhershme тë trajnerëve тë Akademisë nacionale për administratë publike për dorëzimin e paraqitjeve për realizimin e trajnimeve nga Programi i posaçëm për aftësim profesional тë тë punësuarëve në administratën komunale тë komunës së Bujanocit për vitin 2021, numër 151-00-2/2021–13/16, përdoruesit тë programit Administratës komunale тë komunës së Bujanocit për lëminë e aftësimit profesional:

1. Област стручног усавршавања – Планирање у локалној самоуправи у којој је предвиђено спровођење обука:



Lëmia e aftësimit profesional – Planifikimi në vetëadministrimin lokal në të cilën është paraparë zbatimi i trajnimit:

Програм обуке:  
Programi i trajnimit:

- 1.1. Планирање изградње на територији локалне самоуправе.  
Planifikimi i ndërtimit në teritorin e vetëadministrimit lokal.

2. Област стручног усавршавања - Јавне финансије у којој је предвиђено спровођење обука:

Lëmia e aftësimit profesional – Finansat publike në të cilën është paraparë zbatimi i trajnimit:

Програм обуке:  
Programi i trajnimit:

- 2.1. Припрема / израда одлуке о буџету јединице локалне самоуправе.  
Përgatitja/ përpilimi i vendimit mbi buxhetin e njësisë së vetëadministrimit lokal.

II Интерни конкурс доставља се електронским путем акредитованим реализаторима у Националној академији за јавну управу који су уписани у Сталну листу предавача и других реализатора програма обука према области стручног усавршавања за коју се врши ангажовање за спровођење обука стручног усавршавања од стране корисника програма и биће објављен на званичном сајту Општине Бујановац.

Konkursi intern do të i dërgohet në mënyrë elektronike realizatorëve të akredituar në Akademinë nacionale për administratë publike, të cilët janë të regjistruar në Listën e përgjithshme të trejnerëve dhe realizatorëve tjerë të programeve të trajnimit sipas lëmisë së aftësimit profesional për të cilët bëhet angazhimi për zbatimin e trajnimeve të aftësimit profesional nga ana e shfrytëzuesve të programit dhe do të shpallet në webfaqen zyrtare të komunës së Bujanocit.

Утврђивање, обрачун и исплата накнада за рад акредитованих реализатора биће извршена у складу са Уредбом о акредитацији, начину ангажовања и накнадама реализатора и спроводилаца програма стручног усавршавања („Сл. гласник РС“ бр.90/18).  
Përcaktimi, llogaritja dhe pagesa e kompensimit për punën e realizatorëve të akredituar do të krzhet në përputhje me Urdhëresën e akreditimit dhe mënyrën e angazhimit dhe kompensimin e realizatorëve dhe zbatuesve të programit mbi aftësimin profesional në administratën publike (“Gaz.zyrtare e RS”, nr.90/2018).

III Кандидат за реализатора програма стручног усавршавања може поднети пријаву за коју поседује ИБР број односно за област за коју је акредитован код Националне академије за јавну управу.

Kandidati për realizator të programit të aftësimit profesional mund të paraqesë fletëparaqitjen për të cilën posedon IBR numër, gjegjësisht për lëminë për të cilën është akredituar tek Akademia nacionale për administratë publike.

Реализатор програма се може пријавити за једну или више обука за којима је расписан Интерни конкурс уколико поседује акредитацију за ту област односно уколико је уписан у



Сталну листу предавача и других реализатора обука код Националне академије за јавну управу.  
Realizatori I programit mund të lajmërohet për njërën ose trajmine të shumta për të cilat është shpallur Konkurs intern nëse posedon akreditimin për atë lami, gjegjësisht në rast se është i regjistruar në Listën e përhershme të trajnerëve dhe realizatorëve tjerë të trajnimeve tek Akademia nacionale për administrate publike.

IV Kandidat за реализатора уз пријаву подноси модел плана обуке за сваку тематску јединицу за коју се пријављује. Модел плана обуке, односно модел плана коучинга, односно модел менторског програма нарочито садржи област стручног усавршавања, назив тематске целине, опис тематске целине, кратак опис облика и метода реализације обуке, предлог материјала који је потребно припремити за потребе реализације обуке, списак литературе, предлог дидактичког материјала и опреме потребне за реализацију обуке и временски распоред обуке. Модел плана обуке подноси се на прописаном обрасцу модела плана обуке који ће бити достављен у позиву.

Kandidati për realizator me fletëparaqitje dorëzon edhe model planin e trajnimit për secilën njësi tematike për të cilën konkuron. Model plani i trajnimit, gjegjësisht model planit i kouçingut, gjegjësisht modeli i programit të mentorimit, veçanërisht duhet të përmban lëminë e aftësimi profesional, emërtimin e njësisë tematike, përshkrimin e njësisë tematike, përshkrim i shkurtër i formës dhe metodave të realizimit të trajnimit, propozim materijali i cili është i nevojshëm të përgatitet për nevoja të realizimit të trajnimit, listën e literaturës, propozim i materijalit didaktik dhe pajisjet e nevojshme për realizimin e trajnimit dhe orari apo agjenda e trajnimit. Modeli i planit të trajnimit dorëzohet në ekstraktin e përcaktuar të modeleve të planit të trajnimit, i cili do të iu dorëzohet me thirrjen.

V Оцену модела плана обуке врши Комисија за припрему и спровођење интерног конкурса за ангажовање реализатора програма стручног усавршавања Општинске управе општине Бујановац применом критеријума одређених Уредбом о акредитацији, начину ангажовања и накнадама реализатора и спроводиоца програма стручног усавршавања у јавној управи.

Vlerësimi i modelit të planit të trejnimit kryhet nga ana e Komisionit për përgatitjen e zbatimit të konkursit intern për angazhimin e realizatorëve të programit të aftësimi profesional të Administratës komunale të komunës së Bujanocit duke iu përmbajtur kriterëve të përcaktuara nga Urdhëresa mbi akreditimin, mënyrën e angazhimit dhe kompensimin e realizatorëve dhe zbatuesve të programit mbi aftësimin profesional në administratën publike.

По извршеној оцени модела плана биће сачињена ранг листа пријављених реализатора на интерном конкурсy. Акредитовани реализатор који је остварио највећи број бодова у тематској целини стиче право првенства приликом ангажовања за реализатора обуке. Ангажовање реализатора биће извршено закључивањем уговора о ангажовању.

Pas kryerjes së vlerësimit të modeleve të planit do të përpilohet një ranglistë e realizatorëve të lajmëruar në konkursin intern. Realizatori I akredituar I cili ka fituar më së shumti pike në njësinë tematike fiton të drejtën e përparësisë për angazhim si realizator i trajnimit. Angazhimi I realizatorëve do të kryhet me nënshkrimin e kontratës mbi angazhim.

VI Рок за подношење пријава акредитованих реализатора је 15 дана, од дана покретања интерног конкурса.

Afati për dorëzimin e fletëparaqitjeve të realizatorëve të akredituar është 15 ditë nga dita e publikimit të konkursit intern.



VII Општинска управа општине Бујановац обезбедиће услове и техничку подршку за спровођење обука. Реализатор је обавезан да обезбеди све услове за презентовање припремљених материјала у складу са Уредбом о акредитацији, начину ангажовања и накнадама реализатора и спроводилаца програма стручног усавршавања („Сл. гласник РС“ бр.90/18).

Администрата комунале е комунос сѐ Бујановит до тѐ и сигурот куштет дхе ндиһмѐн текнике пѐр збатимин е трајнит. Реализатори ѓштѐ и облигуар тѐ гјитха куштет пѐр презентимин е материялеве тѐ пѐргатитурa нѐ пѐрпутьје ме Урдћересѐн мби акредитимин, мѐнурѐн е ангажимит дхе компенсимин е реализаторѐве дхе збатувесве тѐ програмит мби афтѐсимин професионал нѐ администратѐн публике (“Газ, зыртаре е RS”, нр.90/2018).

VIII Уредба о акредитацији, начину ангажовања и накнадама реализатора и спроводилаца програма стручног усавршавања у јавној управи биће примењена на све оно што није дефинисано Интерним конкурсом за ангажовање реализатора програма стручног усавршавања.

Урдћереса мби акредитимин, мѐнурѐн е ангажимит дхе компенсимин е реализаторѐве дхе збатувесве тѐ програмит мби афтѐсимин професионал нѐ администратѐн публик до тѐ збатохет пѐр гјитћѐчка ѐка нук ѓштѐ е дефинуар ме Конкурсин интерн пѐр ангажимин е реализаторѐве тѐ програмит пѐр афтѐсим професионал.

IX Пријава на конкурс свом пратећом документацијом доставља се Општинској управи општине Бујановац, електронским путем на адресу електронске поште: [kastriotjakupi@live.com](mailto:kastriotjakupi@live.com), потписана или електронски потписана.

Paraqitja në konkurs me të gjithë dokumentacionin përcjellës i dorëzohet Administratës komunale të komunës së Bujanocit, në mënyrë elektronike në adresën elektronike: [kastriotjakupi@live.com](mailto:kastriotjakupi@live.com), e nënshkruar dhe skenuar ose e nënshkruar me nënshkrim elektronik.

Лице одређено за контакт испред Општинске управе општине Бујановац и све додатне информације је Кастриот Јакупи, службеник за управљање људским ресурсима Општинске управе општине Бујановац са адресом електронске поште [kastriotjakupi@live.com](mailto:kastriotjakupi@live.com) и бројем телефона 062/84-02-329.

Personi i përcaktuar për kontakt nga Administrata komunale e komunës së Bujanocit dhe për informatat shtesë është Kastriot Jakupi, zyrtar për menaxhimin e resurseve njerëzore të administrates komunale të komunës së Bujanocit me adresën elektronike [kastriotjakupi@live.com](mailto:kastriotjakupi@live.com) dhe nr telefonit 062/84-02-329.

Доставити – Тѐ и дорѐзохет:

- Званични сајт Општине Бујановац;
- Webfaqen zyrtare të komunës së Bujanocit;
- У списе предмета/архиви;
- Нѐ dosjen e lëndës/arkiv.



НАЧЕЛНИК - KRYESHEF,  
Насим Реџепи – Nasim Rexhepi